LIBER DACURIE

DRAME ME 1 PAMJE

Perkâyer prej:

Zejnel Qamil Fraserit.

KORÇE
Ctypur ne stypeskrona „Korça“ Mihal S. Xoxe
1912.

BKSH

LIBËR DASURIE

DRAMË ME 1 PAMJE

Përkdyer prej:

Zejnel Qamil Fraseri.

BKSH

KORÇË
Ctypur në ctypeskrona „Korça" Mihal S. Xoxe
1912.

ИERPZIT E ROLIT.

Myjit beu
Myneverja *e ema e Myjit beut*
Vedijaja *e dagura* „ „ „
Cəroŋəsi
Hadiχeja *gərbətorja*
Jagtə ŋə budaλa.

BKSH

LIBER DAGURIE.

(Ɛtɛpia e Myjit beut ɛtruar ɛumɛ bukur, ŋɛ ɑ̃omɛ tɛ mirɛ. Kjo ɑ̃omɛ kiɛ mɛ tɛ mɛnɡɛr derɛn, mɛ tɛ djaɑ̃tɛ ŋɛ dritare. Pɛrpara dritares kiɛ ŋɛ minder. Nɛ ɑ̃omɛn kiɛ pasqyra, karekλa, kanape etj).

Mbleɑ̃je e Parɛ.

(Nɛ ɑ̃omɛn do tɛ jetɛ Myneverja ɑ̃e Hadiχeja. Myjit beu fle: Zoŋa Mynever mbrɛmanet kiɛ ndɛŋtur pranɛ dritares, ɑ̃e kiɛ nxjerɛ dorɛn jaɛtɛ, e iɛte me ŋɛ mejtim tɛ maɑ̃. Myjiti i kɛputur fle. Hadiχeja nɛ funt tɛ derɛs ri mɛ kɛmbɛ. Nɛ rugɛ ŋɛ budaλa ɛkon dyke kɛnduar).

Ne kete Bote ðe une kam daeur,
Ие Vajze si uje te ftohte,
Zemra ime per te eete vene,
Zemra ime po vuan per te.

(Myneverja me ŋe ze te lehte qan eðe me dore ðeret eerbetoren prane eðe nxori kuleten ðe i ða para Hadiẋese per te ðene budaλajt. Cerbetorja del lehte jaete ðomes. Ne kete raðe budaλaj po kendonte me eume, po, sa vinte po largohee. Cerbetorja po i vinte pas. Myneverja me eume hiðerim te mað fein syte. Cerbetorja ryn brenda).

Myneverja. Hadiẋe me jep pake uje? (Hadiẋeja vete ne mase mer ŋe kupe ðe i jep uje) Zot' i vertete epetome djalin tim. (ðe i ðote eerbetores) Hadiẋe Myjiti sot si me mire eete e e!

Hadiẋeja. Si urðeron Zoŋe, eðe eeroŋesi keetu ða sot ne menpes.

Myneverja. Nuk di, eeroŋesi per dit keetu ðote.

Hadiẋeja. Jo Zoŋe Myjit beu dije nuk mbyλi fare syte. Taeti eiko ka 2-3 ore qe po fle i qetuar.

Myjiti. (Kðenet ðe ðeret) Vedija, Vedija.

Myneverja. Ah! un e mjera, gið Vedijane ka nder ment.

Myjiti. (Zpatet nga dale). Meme sa vate ora?

Myneverja. Ora eete 12.

Myjiti. Jo meme s'ete 12 ora.

Myneverja. (I qaset tɛ birit prane ãɛ i ferkon leɛrat) Si je djalɛ? . . . . . .

Myjiti. Nuk di meme, sot ne vethen t'ime ndjeɳ ɳɛ qetesi. (Nɛ kɛto fjalɛ Myjiti i zɛ doren semes) Meme?

Myneverja. Çke djalɛ.

Myjiti. Eãe ti e do Vedijane ɛ?

Myneverja. E dua djalɛ.

Myjiti. Mema ime e daɛur, mua per tɛ me fjalos. . . . . vɛɛtro, ajo ɛɛtɛ ɳɛ vajzɛ e bukur. . . . . Ah! (me ɳɛ hiãerim tɛ maã) mua, eãe atɛ na vdiqne. (me ɳɛ zɛ tɛ larte). Djaλi ta marɛ. . . . (qan).

Myneverja. Pse qan djali im? Ja per ɳɛ ɛre do tɛ bɛhet per jetɛ jotja.

Myjiti. (Fɛin lotɛ eãe zɛ tɛ qeɛɛ) Oh! mema ime kɛɛtu me ãuaj. . , . kɛɛtu me ãuaj. Mjaft hoqa une eãe ajo. . . . Ajo posa tɛ vije smundjen time do tja refejme ɛ? (dyke xgatur) Vɛɛtro mema ime smundja me ɛkoj, nuku kam fare gisendi . . , ne vetehet time aq ndjeɳ ɳɛ fuqi sa . . . . (Hadiẋeja del jaɛtɛ).

Myneverja. Si tɛ duaɛ ti o djalɛ aɛtu e bɛjme, me smbeti ɳeri qɛ tɛ tɛ ndaloɳɛ. Letren qɛ tɛ dɛrgoj yt atɛ e kɛndove! Tɛ tɛrɛ miqesija duanɛ.

Myjiti. (me zɛ tɛ hiãeruar) Duan. . . Oh, oh! . . , (me zɛ tɛ larter) Djaλi ta marɛ. . . Ah! meme, meme, une po vdes, si me vdiqne pastaj u bintne. Ajo mua me donte, eãe une atɛ e deɛa. . . . Une atɛ pse t' a merɳa çbeheɛe pse sme lane, po taɛi po vdes. Ah, meme neve si u ritme, si kur me ɳɛ ɛtepi brenda,

une qɛ nɛ djaleri e doŋa Vediane, duhɛɛim ɛume meme, si dy trupa e ŋɛ ɛpirt.

Myneverja. Djale mos u brengos, ja Vediaja kɛtej e tutje dote bɛhet pɛr jete jotja, ãe do tɛ plaki daɛte Zoti.

Myjiti. Oh! Vɛɛtrome meme une u mplaka (eãe vɛɛtron duarte).

Myneverja. Jo djale, u ftove pak ãe u sɛmure nga ky ɛkak je ligur pakɛ. Daɛte Zoti ɛeroneɛ, pɛr 2—3 dit beneɛ fare mirɛ.

Myjiti. Of! Heɛt meme. . . tɛ ftourit kɛɛtu ɛɛte!? Tɛ ftohte kam marɛ (Kolitet me ŋɛ forcɛ tɛ maãe nxjer ɛamine e vɛ nɛ goje, po pastaj pɛrŋeherɛɛ ɛamine e heã mbɛrãe) Of! prape ɛak . . . . . .

(Ɛɛrbɛtorja ryn) (Myneverit ju pandeh sikur qanin jaɛte) Çke Hadiẋe?

Hadiẋeja. Vjen ɛeroŋɛsi Zoŋɛ.

Myneverja. Une do tɛ dal tɛ mar *Namasbezin* (Myneverja del jaɛte pas ŋɛ minute ryn ɛeroŋsi).

Mbleãje e dyjte.

(Myjit beu me Ɛeroŋɛsin).

Ɛeroŋɛsi (dyke i ãene vahtin.) Si je bej?

Myjiti. Tɛ falem nderjes *Zotɛni*

ɕεroŋεsi (Myjitin e zε nε dorε). Si mε mirε. Mεma tε lajmεroj? . . . qε pεr ŋε orε do tε mbeteɕ i kεnaqur se na vjen ŋε uđεtare.

Myjiti. (Per ŋε here nxehet đe i ri pεrpara ɕεroŋεsit dyke đεnε fjalεt e Vedijasε.)

Jo. . . ɕεroŋεs; Mos u bεj si i paditur . . . Atε e di kuɕ do; Çtε bεŋ ɕεroŋεs e doŋa eđe ajo mua mε donte . . . đoɕte qε: unε po tε ndahem pej teje vdes. Pastaj ŋε ditε mε lajmεruan; qε atε ja đanε ŋε tjetri; atεhere (dyke đirur) Θira, u copεtova, u vrava po spata fitim. (Me ŋε çudijtje). Nuk di se çbεnε; mε vjen se eđe atε e bintnε. (me ŋε hiđεrim tε mađ.)

Kεto tε tεra pse u bεnε, pse mua s'ma đanε, e di ɕεroŋεs? Apo unε sjam i begatε skam para (bije qε nga minderi qε rinte).

ɕεroŋεsi Mjaft, mos mejto ɡεrεra tε kεtiλa, vεɕtro sot vjen Vedijaja.

Myjiti. (Fjalεt e ɕεroŋεsit nuk i dεɡon fare, po me ŋε zε tε sεmurε akoma po flet) Mua mε ɕkrojtnε ŋε letεr e kiɕin bεrε ɕkrimnε si tε Vedijasε pεr tε hequr dorε unε nga ajo. Atεhere (pεr ŋε here ngrihet eđe đεret fort me zε tε lartεr) mεnt u priɕa nga mεntε, ika, ika, u largova ɕkova nε malet, mbeçε me javε, ŋε mbrεma arçε (đe i zε duartε ɕεroŋεsit) mε ŋε ɕtεpi tε ŋε fqiŋi, nε ɕtεpi tε Vedijasε kiɕ dasmε. Pεr ŋεhere doλa jaɕtε. . Deɕa tε viŋe nε ɕtεpi tε Vedijasε. (Ngrihet mε kεmbε). Unε, unε davrandisa tε bεjeɕa ɡakpirεs.

ɕεroŋasi. Tε lutem, aman, aman, e di mos e lođ vethen.

Myjiti. (Prapɛ s'dɛgon fjalɛt e ɕɛroŋɛsit eđe ri nɛ ŋɛ fron, me ŋɛ zɛ tɛ aɕpɛr flet).

Po dy ɕokɛ qɛ mɛ deɕnin s'mɛ lanɛ, atɛ natɛ ɕkova, ɕkova vajçɛ nɛ ŋɛ kafene kɛrkova raki; piva, piva. . . Po s'u deha, kɛsisoj ɕkova kaqe dit. Pastaj ŋɛ ditɛ kiɕe rɛnɛ mɛ ŋɛ rugɛ nga goja mɛ kiɕ dalɛ gak.

ɕɛroŋɛsi. Tɛ lutem tɛ lutem ɕumɛ giđɛ kɛto ɕkuan, taɕti ke nevojɛ pɛr prehje, kɛsisoj do tɛ ɕroheɕ.

Myjiti. (Pakɛ me puɕim). Jo, Jo. Ajo, si mua tɛ daɕur se ka atɛ ay ɛɕtɛ mi ligu i botɛs, ay e mori e ɕpuri nɛ Selenik pastaj, pastaj e ndau, fati ajo vjen nɛ git tem. Po nɛ vɛnt tɛ ŋɛ daɕurie do tɛ gejɛ ŋɛ sqilet.

ɕɛroŋɛsi. Bɛnen gɛrɛra tɛ kɛtiλa mos e rɛfeftɛ Zoti. Kɛtɛ mbrɛma aq tɛ geŋ mirɛ qɛ. . . .

Myjiti. (Dyke parɛ nga dera đe flet nga dale). Mɛma nɛ dera tɛ mos jetɛ ɕɛroŋɛs. Ti çe pandeh se unɛ se di smundjen t'ime kaqe s'mundje tɛ zgatur. bɛhem kurɛ mirɛ?

ɕɛroŋɛsi. Pɛr Zonɛ.

Myjiti. Zoti ja u faltɛ kɛto gɛŋeɕtra zoti ɕɛroŋɛs.

Mbleđje e Tretɛ.

Myneverja. (Kokɛn mbɛɕtjeλɛ me ŋɛ ɕami tɛ stulisurɛ.) Zoti ɕɛroŋɛs.

Qeroŋesi. (Ngrihet me kembe.) Ç' urãeron?

Myneverja. Mer ŋe fron ãe ri prane te semurite.) I semuri me duket se behet me mir e?

Qeroŋesi. Siç urãeron Zoŋe. Nga mengezi ndron po eete pak i pa-fuqieme, per 5-6 dit nuku dot i mbetet noŋe smundje fare, daete Zoti.

Myjiti. (Me ŋe fytyre te qeeur.) Γesendi nuku me mbetet (? !)

Myneverja. (Kãen koken me ŋane ãe mbueet me te qare. eãe i duken lotet ãe i ãote qeroŋesit). Zoteni terementin te etypur te piŋe akoma? nuk dua ãote·

Qeroŋesi. Po te mos ndjee qetesi, dy dit lere ilaçne mos e pi, pa ja ãe sot do te ekruaŋ ŋe ilaç per fuqi.

Myjiti. Meme sa vajti ora?

Myneverja. (Dyke pare oren) ŋe del 5 minuta.

Myjiti (Per ŋe here ngrihet me kembe ãe i ãote Qeroŋesit). Qeroŋes sot ndjeŋ ŋe qetesi me vethe, ty te lutem eume ece zer ŋe araba, me epjer per ne stasion.

Qeroŋesi Te lutem bej, si munt te dalç ne kete kohe te lige jaete? behet!

Myjiti. (Dyke hikur). Dua t'i vete asaj karei, (eãe zune t' i driãein guŋet; nuke ecente dot; dyke mbajtur nga qeroŋesi vate per ne fron). Ke te drejte zoti qeroŋes (qan). Nuk ikeŋ dot qeroŋes. . . . (Zoŋa Mynever qe te mos e eihte i biri qe qante del jaete).

Mbleãje e Katerte.

Myjiti. . Ceroŋesi. .

Ceroŋesi. Joteme eume u brengos.

Myjiti Ah e gora meme me donte eume.

Ceroŋesi. Mos kuvendo eume me nga pak lipset te kuvendoe, ãe gera te liga mos siλ nder ment, eãe giã çke bere mos i siλ nder ment.

Myjiti. Une gera te tiλa ner ment nuku sjeλ, po ato me vine vete vetiu nder ment.

Ceroŋesi. Gume mire, ja ketej e tutje ste kane per te arãur ner ment, ti ke nevoje per prehje te maãe, prehje te lipset.

Myjiti. (Ceroŋesi si i ãote keto fjale Myjiti mbeti si i ngrire, eãe prape ate fjale sjeλ nder ment). Kjo rojtje of çme lipset fare (ãe hap syte.). Ne kete bote ŋeriu slipset te mbetet χveeur e pa para. Une ate nuk e ueqeŋa? nga im ate me vinin kaqe pare? Be une skice dy kafeite buke qe te haŋe me te. Taeti veetro kesmetin e saj (ãe i ndizet gaku) ajo per daeurine time qe kieim, eãe per te getur mua po iken per Selenik, po vrapon ne qytet tim, po une do te vdes.

Ceroŋesi. Jo. Jo, Ty te beŋ be qe per 10—12 dite do t'a març fare mire fuqine.

Myjiti. Une 10 - 12 dite zdua te roŋ, me Vedijane vetem 2—3 ore dua te roŋ. (me hiãerim) Neve na

ɕuanɛ; une do tɛ vdes, eãe ajo kuɕ e di seç do tɛ beŋɛ (i vjen ŋɛ e ligɛ mi vethet bie i zalisur, Ɔɛroŋɛsi pɛrŋɛhere mbet i ngrirɛ).

Ɔɛroŋɛsi. Zoŋɛ, zoŋɛ.

Mbleãje e Pestɛ.

Myneverja. (Ryn me nxitim) Tɛ lutem ɛɛroŋɛs çke?

Ɔɛroŋɛsi. (Pɛr tɛ mos trembur Zoŋɛn mbleã pakɛ vethen, eãe kɛrkonte ti feehɛ smundjenɛ). Mos u brengos Zoŋɛ; Ив zali i erãi.

Myneverja Ɔpirt im i dasur Myjit . . .

Myjiti. (Kãehet) Vɛdija, Vɛdija.

Myneverja. Taɛti vjen ɛpirti im.

Myjiti. (Dale nga dale ndahet, po smundjen e kiɛte aqe tɛ ligɛ qɛ em ɛɛroŋɛsi, em e ema sdinin çtɛ benin], Tɛ lutem ɛɛroŋɛs. . . po mbytem. [Zɛ jakɛn me dorɛ ãe e gris]. Erɛ, Erɛ. . . tɛ lutem pakɛ erɛ, erɛ dua. . .

Ɔɛroŋɛsi. Zoŋɛ, hap pakɛ dritaren.

Myneverja. E hap Zotɛni. [vete ãe hap dritarenɛ].

Ɔɛroŋɛsi. Si je Zotɛni.

Myneverja. Tɛ lutem zot.

Myjiti. Kjo ere ɛɛtɛ pakɛ, po mbytem. [Ngrihet mɛ kɛmbɛ]. Cpjermɛ nɛ ãomen tjeter, nxirmɛ pakɛ nɛ baʎkont.

Cɛroɳɛsi. Mi krye e siper bej.

[Myjit beu dyke mbajtur nga ɛɛroɳɛsi ngrihet mɛ kɛmbɛ, ãe zɛ tɛ ɛciɳ dyke dreãur. . . Myneverja i vete mɛ ɳanɛ ãe zɛ t'a mbajɛ].

Cɛroɳɛsi. Zoɳɛ, ti ri kɛtu e qeveris pakɛ.

Myneverja. Cume mirɛ Zoteni.

*(*Myjiti me Cɛroɳɛsin dalin jaɛtɛ*).*

Mbleãje e Γaɛtɛ

Zoɳa Mynever vetem.

*Myneverja. (*Si fɛin qeveris mirɛ me duar tɛ ngrira*).* Ja Zot i vertetɛ, sonte mɛ vjen sikur kam ɳɛ gɛ tɛ ligɛ mɛ ɛtɛpi time. Daɛte Zoti Vedijaja arãte ɳɛ orɛ e mɛ parɛ, besoj qɛ tɛ bɛhet si mɛ mirɛ. *(*ri pɛrpara ndritares ãe me nga dale qan*).*

*(*Kɛsisoj ɛkojnɛ 2—3 minuta*).*

*(*Zɛri i ati budaʎajt kɛtɛ raãe i dɛgohet fort lark mɛ ɳɛ zɛ tɛ hembɛl si kengen e parɛ*).*

*(*Nɛ rugen kãenet ɳɛ rabɛ*).*

Mbleđje e Ɛtatɛ.

Myneverja. . Hadiχeja. . pas ŋɛ minutɛ ryn Vedijaja mbɛɛtjeλɛ me çarçaf.

Hadiχeja. (Pɛr ŋɛ here ryn me nxitim). Zoŋa ime, zoŋa ime.

Myneverja. (Me rɛmbim). Ç'ke çupɛ?

Hadiχeja. Erđi.

Myneverja. Kuɛ?

Hadiχeja. (Me zɛ tɛ hɛmbɛl) Ajo.

Myneverja. Ajo? ɛila çupɛ! Zoti e bɛftɛ pɛr mbarɛ.

Hadiχeja Zoŋa Vedija.

Myneverja. (Pɛr ŋɛ here hiđet nga vɛndi). Ku ɛɛtɛ?

(Nɛ kɛtɛ minutɛ hapet dera, ɛumɛ e ɛtolisur duket Vedijaja, me çarçaf tɛ zi . . . peçenɛ ngritur, po nɛnɛ peçet i duken leɛrat, tɛ pa krehura.

Vedijaja. (Ri pɛrpara derɛs me hiđɛrim tɛ mađ si nusɛroj pastaj i hiđet zoŋɛs Mynever). Mɛmɛ, mɛmɛ. (qan. Nɛ kɛtɛ minutɛ nɛ đomɛn tjetɛr kɛto zɛrɛra dɛgohen, si đe tɛ qarat. Myjiti kɛto tɛ qara i dɛgon, pastaj dɛgohet zɛri i Myjitit).

Myjiti. Çka mɛmɛ?

BKSH

Mbleãje e Tetë.

Myjiti. . pas pakë Qeroŋesi. Myjiti ryn me ŋë rembim të maã brenda, sa po që vështron Vedijane për ŋë herë qendron ãe ve doren në zemër ãe i lefton zemra do që ta heqë atë të ligë nga vehtja eãe me ŋë zë të larter ãotë].

Myjiti. Hej!... Vedija...

Vedijaja. [Qumë e brengosur ãe heã ŋë çap drejt Myjitit ãe qendron.] Myjit, Myjit.

Myjiti [Në vethet i vjen ŋë gë e ligë ãe perŋeherjeë bije]. Ah! Aman ,...

[Myneveri me Vedijane vrapojnë mi Myjitnë.]

Qeroŋesi.[Ryn për ŋë here ãe vrapon mi Myjitnë]. Ju lutem qumë mos bëni qamata .... pakë „*Odukoloŋ*„ ...

Vedijaja. (Qeroŋesi nuk e la që të vështronte smundjen e Myitit, po Vedijaja hiãet përmi Myjitnë ãe nxjer ŋë zë). Unë atë do ta vras.

Myneverja. (Qan) O Zot i vërtetë qëtomë djalën tim ...

(Zoŋës Mynever i vjen ŋë e ligë ãe bije e zalisur, qërbëtorja vete mi të zoŋën eãe si mundonet pakë pastaj ajo ndahet. Qërbëtorja kur mundojsë me të zoŋën Qeroŋesi Myjitit i hap kraherorë ãë i ve ŋë rizë të lagur.

Myjiti dale nga dale hap syte, me të hapur syte Vedijane e vështon me ŋë sy të plotë, pastaj perŋehere

i ze duarte eðe e heð mi vethe me ηe veetrim te mað ne surat, ne syt, ne leerat, ne krahror, duarte, si kur do ta copetonte e puðte, e puðte.

Kesisoj ekoj pake kohe, koha dyke ekuar ðe ati po i etojee daeuria si e kie zaptuar Vedijane si kur do ta copetonte, si kur do ta hante pastaj per ηe here i ndrojet çerja, çieteriηte ju ftone, syte ju ndruane, duket. Me nga dale i ðote Vedijase.)

Myjiti. Ah! Ti me pare u bere i ati. . . (ketu ri ηe te grime, pastaj me ze te larter) pastaj. . .

(Fjalen pa mbaruar bije i vdekur). Zoηa Vedija per ηe here i bije persiper Myjitit. Ceroηesi per ηe here vete e eikon, e kupetoj qe vdiq ðe hiqet me ηane. Zoηa Mynever ðeret, qan, griset behet cope, Zoηa Vedija fort e brengosur ngrihet me kembe ðe hiqet dy çape prapa prapa, pastaj per ηe here bije me gune).

Vedijaja O Zot i vertete tere daeuria ime fundi kjo qenka?

(Dale nga dale perdja uηet).

FUNT.

Kuston 1 grog.

BKSH